



**THE ANALYSIS OF CODE MIXING AND CODE
SWITCHING ON THE DIALOGUE OF TWO SELECTED
EPISODES ON *GAK CUMA CANGKRU'AN* ON JTJ**

THESIS

Written by

**Nur Saidah
NIM 070110101077**

**ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF LETTERS
JEMBER UNIVERSITY
2012**



**THE ANALYSIS OF CODE MIXING AND CODE
SWITCHING ON THE DIALOGUE OF TWO SELECTED
EPISODES ON *GAK CUMA CANGKRU'AN* ON JTV**

THESIS

A thesis presented to the English Department, Faculty of Letters,
Jember University as one of the requirements to get
the award of Sarjana Sastra degree
in English studies

Written by

Nur Saidah
NIM 070110101077

**ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF LETTERS
JEMBER UNIVERSITY
2012**

DEDICATION

With love and sincerity, this thesis is proudly dedicated to:

❖ **My beloved mother, Siti Cholifah**

Her love is my fuel that enables me to do the impossible. Her prayers have always followed me. They have clung to me all my life and made me what I am now, thank you mom.

❖ **My beloved father, Dirham Harmaji**

His guiding hand on my shoulder will remain with me forever. His invisible protection and support have always followed me all day long, thank you dad for showering me with your everlasting love.

❖ **My lovely and cheerful sister, Amnil Bariyah**

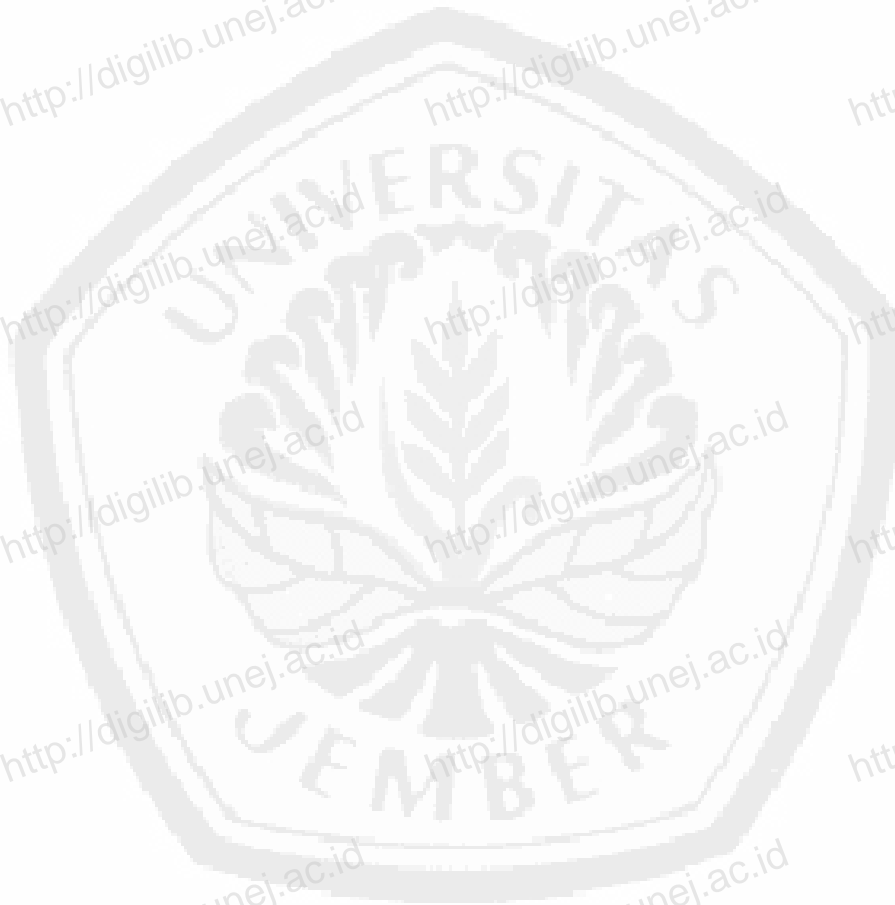
Neng is a sister who will sail the world to find me when I find myself stuck in the middle of the sea. She is my forever friend who will be by my side in my bright and gloomy days, thank you for always understanding and loving me.

❖ **My Alma mater**

MOTTO

“Words may show a man's wit, but actions his meaning”

By Benjamin Franklin



DECLARATION

I hereby state that this thesis entitled “*The Analysis of Code Mixing and Code Switching on the Dialogue of Two Selected Episodes on Gak Cuma Cangkrū’an on JTV*” is an original piece of writing. I declare that the analysis and result described in this thesis have never been submitted for any degree or any publications. I certify to the best of my knowledge that all sources used and any help received in any preparation of this thesis have been acknowledged.

Jember, February 15th 2012

The Writer

Nur Saidah

070110101070

APPROVAL SHEET

A thesis entitled “The Analysis of Code Mixing and Code Switching on the Dialogue of Two Selected Episodes on *Gak Cuma Cangkrui’an* on JTV” has been approved and accepted by the examination committee of English Department, Faculty of Letters, Jember University on:

day, date : Wednesday, February 15th 2012
place : Faculty of Letters, Jember University

Chairman,

Secretary,

Drs. Hadiri, M.A.

Hari Supriono, S.S, MEIL

NIP. 194807171976031003

NIP. 197903152006041001

The Members:

1. Drs. Syamsul Anam M.A. (.....)
NIP. 195909181988021001
2. Reni Kusumaningputri S.S, M.Pd. (.....)
NIP. 198111162005012005
3. Agung Tri Wahyuningsih, S.S., M.Pd. (.....)
NIP. 197807232003122001

Approved by the Dean,

Drs. Syamsul Anam M.A.

NIP.195909181988021001

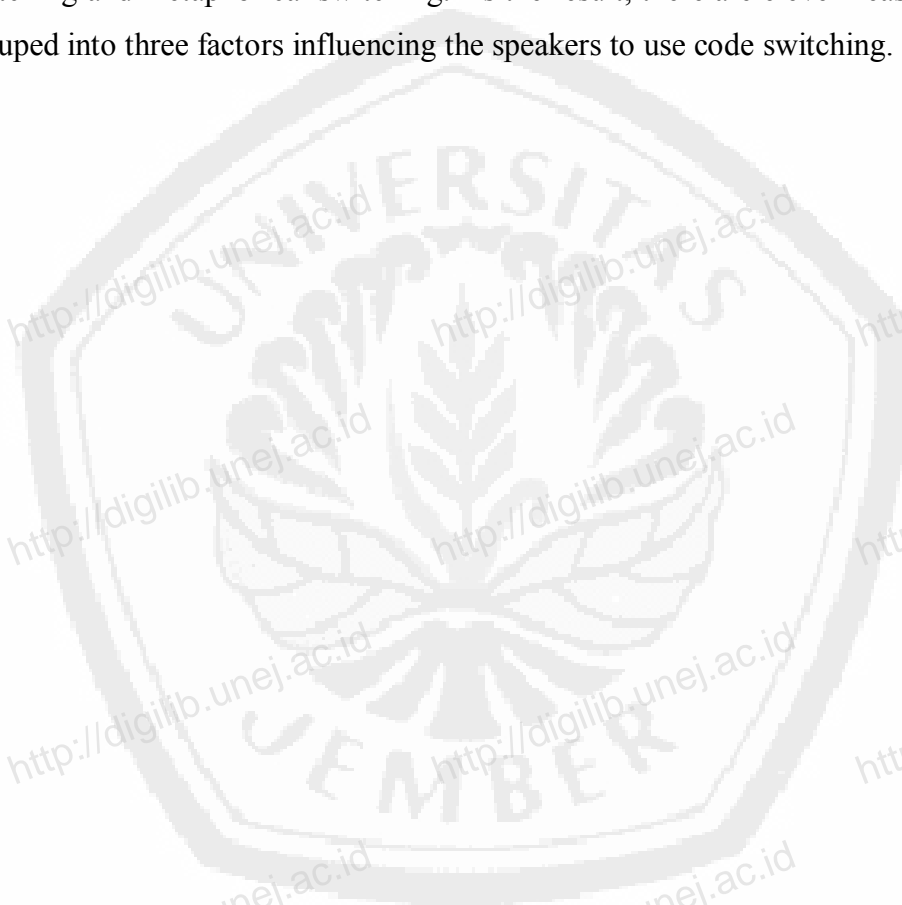
SUMMARY

The Analysis of Code Mixing and Code Switching on the Dialogue of Two Selected Episodes on *Gak Cuma Cangkrū'an* on JTV; Nur Saidah; 070110101077; 2012; 61 pages; English Department, Faculty of Letters, Jember University.

Code refers to a set of language system that is used by a speaker in his/her conversation. Code can be dialect, language, style, standard language, pidgin and creole. Bilingual people mix or switch their code in communication. Code mixing and code switching can make their communication effective. Besides showing their ability in other languages, it also indicates that they have reasons for doing it. The theory of this thesis is code mixing and code switching proposed by Blom and Gumperz (1972) cited in Hamers and Blanc (2004:258). This thesis is intended to know language variations and forms of code mixing and code switching that are available and the reasons for the use of code mixing and code switching on the dialogue of two selected episodes on *Gak Cuma Cangkrū'an* on JTV.

This thesis analyzes the dialogue of *Gak Cuma Cangkrū'an* on JTV. The topic of the selected episodes is “Koperasi Kuat Masyarakat Sejahtera” which was held on June 26th and continued on July 18th 2011. *Gak Cuma Cangkrū'an* is an interactive dialogue program that is used to maintain Javanese language that is almost forgotten by people who live in Surabaya and the surrounding cities. Useful information and unique concept are the main characters of this program that make it interesting to analyze. This thesis uses library research to find out the concepts relevant to the theoretical framework of the research. This thesis uses qualitative data to obtain verbal description. In this thesis, the descriptive method is used to describe the code that is mixed and switched by the speakers and the reasons by analyzing spoken texts taken from the interactive dialogue of *Gak Cuma Cangkrū'an* on JTV.

The result of the discussion proves that the language variations used on the dialogue are *Suroboyoan* dialect, *Basa Ngoko*, and standard Bahasa Indonesia. In the discussion, the hosts and the guests mostly use the form of word and rarely use the form of phrase. The discussion also presents four reasons influencing the speakers to use code mixing. In addition, code switching used on the dialogue are situational switching and metaphorical switching. As the result, there are eleven reasons that are grouped into three factors influencing the speakers to use code switching.



ACKNOWLEDGEMENT

All praises are due to Allah SWT, the Almighty, for the blessing that enables me to finish my thesis entitled “The Analysis of Code Mixing and Code Switching on the Dialogue of Two Selected Episodes on *Gak Cuma Cangkrui’an* on JTV”.

I would like to express my grateful thanks to Drs. Syamsul Anam, M.A., my first advisor and Reni Kusumaningputri S.S, M.Pd., my second advisor. Thank you for all your guidance, knowledge, advice, and patience during the accomplishment of this thesis. My special thanks go to Drs. Syamsul Anam, M.A., the Dean of Faculty of Letters, and Drs. Albert Tallapessy, M.A, PhD, the Head of English Department for their permission so that I can write this thesis.

My sincere thanks go to the lecturers of English Department for their valuable knowledge during my academic years of study. I would like to express my thanks to all of the librarians in Faculty of Letters and Central Library of Jember University who have provided me a good service with books that I need.

For all of my friends in English Department academic year 2007, thanks for the meaningful moments we have shared. Special thanks go to Afifi, Martha, Nita, Heny, Enik, Astrid and Mbak Fiah for their great friendship. My deepest gratitude goes to all of my housemates at Bangka III/16, Arini, Susi, Lely, Nina, Riska, Wulan, Enis, Diah, Dita, etc. In my cheerful, bright and meaningful day, we always laugh together. In my darkest and gloomy day, you never leave me alone, sit beside me and pat my shoulder saying everything will be alright. Thank you ‘Sodara’.

At last, my sincere thanks are also due to everyone who has helped and supported me that I cannot mention in detail. I hope this thesis will give a useful contribution to the study of linguistics, and enrich people knowledge about the study of sociolinguistics especially code mixing and code switching.

Jember, February 15th 2012

Nur Saidah

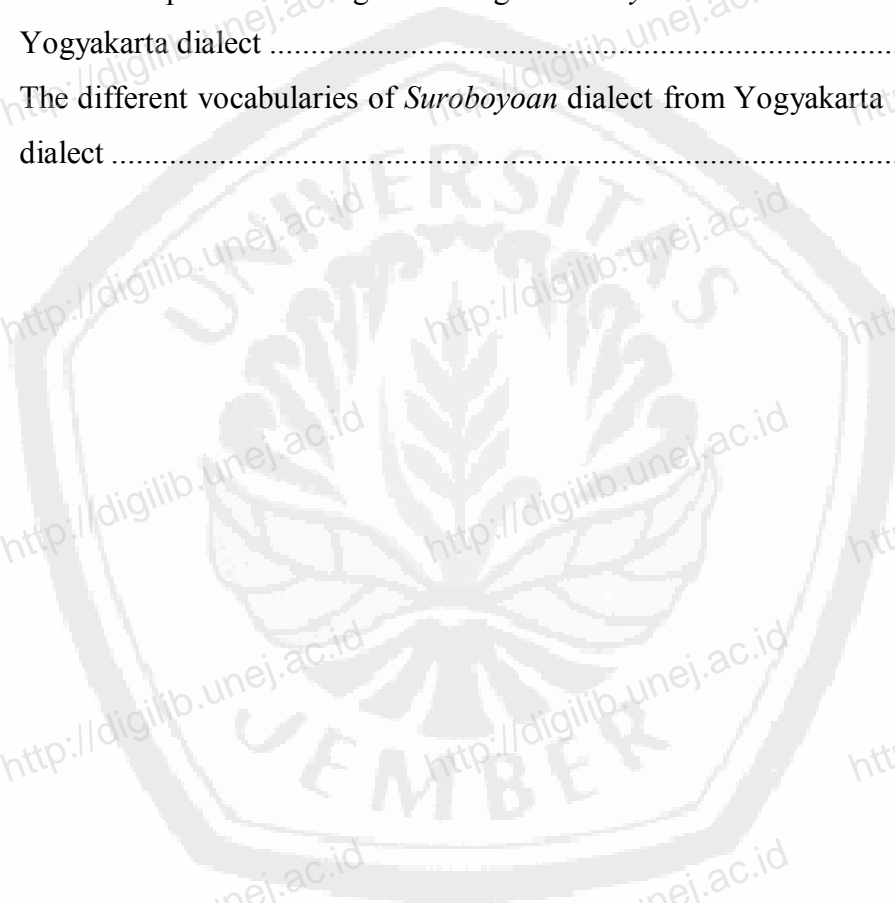
TABLE OF CONTENTS

	Page
TITLE	i
DEDICATION	ii
MOTTO	iii
DECLARATION	iv
APPROVAL SHEET	v
SUMMARY	vi
ACKNOWLEDGEMENT	viii
TABLE OF CONTENTS	ix
LIST OF TABLES	xi
LIST OF APPENDICES	xii
CHAPTER 1. INTRODUCTION	
1.1. The Background of the Study	1
1.2. The Problems to Discuss	5
1.3. The Scope of the Study	5
1.4. The Goals of the Study	5
1.5. The Organization of the Thesis	6
CHAPTER 2. THEORETICAL FRAMEWORK	
2.1. Language Variation	7
2.2. Bilingualism	8
2.2.1. Javanese	10
2.2.2. Indonesian	12
2.3. Code	13
2.4. Code Switching	
2.4.1. The Definition of Code Switching	14
2.4.2. The Forms of Code Switching	15
2.4.3. The Reasons for Code Switching	16

2.5. Code Mixing	
2.5.1. The Definition of Code Mixing	19
2.5.2. The Forms of Code Mixing	20
2.5.3. The Reasons for Code Mixing	20
2.6. Review of Previous Study.....	21
CHAPTER 3. RESEARCH METHODOLOGY	
3.1. Type of Research	22
3.2. Sample and Population	23
3.3. Type of Data	24
3.4. Data Collection	24
3.5. Data Analysis	26
CHAPTER 4. DISCUSSION	
4.1. Language Variations	27
4.1.1. <i>Suroboyoan</i> Dialect.....	30
4.1.2. <i>Basa Ngoko</i>	32
4.1.3. Standard Bahasa Indonesia	34
4.2. Forms of Code Mixing in <i>Gak Cuma Cangkr'an</i>	
4.2.1. Code Mixing in the Form of Word	35
4.2.2. Code Mixing in the Form of Phrase	38
4.3. Forms of Code Switching in <i>Gak Cuma Cangkr'an</i>	
4.3.1. Situational Switching	40
4.3.2. Metaphorical Switching.....	42
4.4. The Reasons for Code Switching and Code Mixing in <i>Gak Cuma Cangkr'an</i>	
4.4.1. The Reasons for Code Mixing	46
4.4.2. The Reasons for Code Switching	51
CHAPTER 5. CONCLUSION.....	57
BIBLIOGRAPHY	59
APPENDIX	62

LIST OF TABLES

- 4.1 The languages used by the host and the guests on the dialogue of two selected episodes on *Gak Cuma Cangkrui'an* on JTV 27
- 4.2 The example of dialogues using *Suroboyoan* dialect and Yogyakarta dialect 30
- 4.3 The different vocabularies of *Suroboyoan* dialect from Yogyakarta dialect 30



LIST OF APPENDICES

A. Questionnaire	62
B. Transcription of <i>Gak Cuma Cangkrui</i> 'an Episode June 26 th 2011	66
C. Transcription of <i>Gak Cuma Cangkrui</i> 'an Episode July 18 th 2011	75

